

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 136

Volume 30

26 May 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food aid policy and food aid management** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1421/87 of 21 May 1987 regarding the application of Decision 1/87 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Fiji with regard to its production of canned tuna** 4
- Decision No 1/87 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee of 5 May 1987 derogating from the definition of the concept of originating products to take account of the special situation of Fiji with regard to its production of canned tuna** 5
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1422/87 of 21 May 1987 amending Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora** 6
- Commission Regulation (EEC) No 1423/87 of 25 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal** 8
- Commission Regulation (EEC) No 1424/87 of 25 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1425/87 of 25 May 1987 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the Netherlands** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1426/87 of 25 May 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the reference prices for lemons** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1427/87 of 25 May 1987 amending Regulation (EEC) No 989/86 laying down detailed rules for applying the limitation of processing aid for certain quantities of oranges and lemons in Spain** 15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1428/87 of 25 May 1987 amending Regulation (EEC) No 808/87 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community	17
Commission Regulation (EEC) No 1429/87 of 25 May 1987 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	19
Commission Regulation (EEC) No 1430/87 of 25 May 1987 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies ...	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1431/87 of 25 May 1987 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community, repealing Regulation (EEC) No 786/87 and amending Regulation (EEC) No 2182/77	26
★ Commission Regulation (EEC) No 1432/87 of 25 May 1987 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 1054/87	32
★ Commission Decision No 1433/87/ECSC of 20 May 1987 on converting a proportion of the production quotas into quotas for delivery in the common market	37
★ Commission Decision No 1434/87/ECSC of 20 May 1987 repealing Decision No 3524/86/ECSC amending Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	39
★ Commission Decision No 1435/87/ECSC of 25 May 1987 fixing the rates of abatement for the third quarter of 1987 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	40
Commission Regulation (EEC) No 1436/87 of 25 May 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland	41
★ Commission Regulation (EEC) No 1437/87 of 25 May 1987 suspending advance fixing of export refunds for cereals	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/280/EEC :

★ Council Decision of 21 May 1987 on the conclusion of the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East	43
Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East	44

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC) No 1420/87****of 21 May 1987****laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food aid policy and food aid management**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food aid policy and food aid management⁽¹⁾, and in particular the third and fourth indents of Article 4 (1) and (2) thereof,Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas a list of the countries and organizations eligible for food aid operations should be drawn up, without prejudice to emergency operations;

Whereas provision should also be made, with the same objective, for making food aid available to non-governmental organizations; whereas these organizations must meet certain conditions guaranteeing the successful execution of food aid operations;

Whereas general criteria should be established for the transport of food aid beyond the fob stage, taking into account the financial and geographical situation of the countries concerned and the channels and intermediaries via which the aid will be dispatched; whereas account should also be taken to this end of the need to ensure that the effectiveness of the food aid operations is increased;

Whereas, in order to ensure that the objectives of food aid operations are attained, it is furthermore necessary to stipulate that aid be granted only where the recipients undertake to comply with the supply terms laid down by the Commission;

Whereas the Commission must be able to take all the measures necessary for the proper execution of food aid programmes and operations; whereas, to this end, Member States must provide the Commission with all the

assistance required and, in particular, with all relevant information,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The countries and organizations eligible for food aid are listed in the Annex.
2. Aid may also be placed at the disposal of non-governmental organizations which must *inter alia*:
 - (a) have a statute that is characteristic of an organization of this type;
 - (b) have their headquarters in a Member State of the Community or, exceptionally, in a third country;
 - (c) show that they have the capacity to carry out food aid operations successfully;
 - (d) have given an undertaking to comply with the supply terms laid down by the Commission.

Article 2

1. The Community shall meet transport costs for food aid to the fob stage.
2. The Community may also meet the costs beyond the fob stage in the following cases in particular:
 - emergency situation,
 - the supply of food aid to low-income, food-deficit countries.
3. Where the Commission considers that the Community should meet transport costs for food aid beyond the fob stage in other cases, it shall take account of the following general criteria:
 - whether or not the recipient country is a landlocked country,
 - the financial situation of the recipient country, if this is such that it cannot itself meet such costs,

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No C 55, 3. 3. 1987, p. 8.⁽³⁾ OJ No C 125, 11. 5. 1987.

- whether the food aid is intended for the international organizations or for the non-governmental organizations referred to in Article 1,
- the need to ensure that the food aid operation concerned is more effective.

4. The Community shall meet inland transport costs only in duly substantiated exceptional circumstances, account being taken of the general criteria listed above.

5. If the food aid is sold in the recipient country, the Community should meet inland transport costs only in exceptional cases.

Article 3

Distribution costs may, in exceptional circumstances, be met by the Community where necessary for the proper execution of the food aid operations concerned.

Article 4

Food aid shall be granted to the recipients only where they undertake to comply with the supply terms notified to them by the Commission.

Article 5

The Commission shall take all necessary measures to ensure the proper execution of food aid programmes and operations.

To this end, Member States shall provide the Commission with all the assistance required and shall, in particular, provide it with all relevant information.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Council

The President

E. KNOOPS

ANNEX

1. COUNTRIES

Angola	Grenada	Peru
Antigua and Barbuda	Guatemala	Philippines
Bangladesh	Guinea	Rwanda
Benin	Guinea-Bissau	Saint Christopher and Nevis
Bolivia	Guyana	Saint Lucia
Botswana	Haiti	Saint Vincent and the Grenadines
Burkina Faso	Honduras	Sao Tomé and Príncipe
Burma	India	Senegal
Burundi	Indonesia	Seychelles
Cape Verde	Jamaica	Sierra Leone
Central African Republic	Jordan	Somalia
Chad	Kenya	Sri Lanka
China	Lebanon	Sudan
Colombia	Lesotho	Swaziland
Comores	Madagascar	Syria
Costa Rica	Malawi	Tanzania
Djibouti	Maldives	Thailand
Dominican Republic	Mali	Togo
Dominica	Mauritania	Tunisia
Ecuador	Mauritius	Uganda
Egypt	Morocco	North Yemen (Arab Republic)
El Salvador	Mozambique	South Yemen (Democratic Republic)
Equatorial Guinea	Nepal	Zaire
Ethiopia	Nicaragua	Zambia
Gambia	Niger	Zimbabwe
Ghana	Pakistan	

2. ORGANIZATIONS

ICRC	UNHCR	WFP	UNBRO
LICROSS	UNRWA	UNICEF	

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1421/87
of 21 May 1987

regarding the application of Decision 1/87 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Fiji with regard to its production of canned tuna

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the ACP-EEC Customs Cooperation Committee set up under the Third ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 8 December 1984, adopted, pursuant to Articles 28 (3) and 30 (1) of Protocol 1 to the Convention, Decision No 1/87 derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take account of the special situation of Fiji with regard to its production of canned tuna;

Whereas, in accordance with Article 33 of the said Protocol 1, the measures required to implement that Decision should be taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/87 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee attached to this Regulation shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Council

The President

E. KNOOPS

DECISION No 1/87 OF THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE**of 5 May 1987****derogating from the definition of the concept of originating products to take account of the special situation of Fiji with regard to its production of canned tuna**

THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the Third ACP-EEC Convention signed at Lomé on 8 December 1984, hereinafter referred to as 'the Convention',

Whereas Article 30 of Protocol 1 to the Convention concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation makes provision for derogations to be made from the rules of origin by the Customs Cooperation Committee, in particular to facilitate the development of existing industries or the creation of new industries;

Whereas the ACP States have submitted a request from the Government of Fiji for a derogation from the definition set out in Protocol 1 in respect of canned tuna produced by Fiji;

Whereas Fiji has a fleet of vessels in order to supply its canning industry with raw material for the production of canned tuna;

Whereas at present this fleet cannot supply sufficient quantities of tuna fish for the canneries to maintain the economic viability of its canning operations;

Whereas Fiji has been unable to obtain supplies of fish originating in other ACP States;

Whereas the Fijian canning industry is temporarily dependent upon supplies of tuna fish of third country origin;

Whereas, in these circumstances, the granting of an annual derogation limited to 850 tonnes, tacitly renewable for two one-year consecutive periods, will permit additional exports to the Community without changing the traditional patterns of trade,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from the special provisions of List A in Annex II to Protocol 1, canned tuna manufactured in

Fiji and falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff shall be considered as originating in Fiji subject to the following conditions.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall relate to 850 tonnes per year of canned tuna falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff and exported from Fiji to the Community between 1 May 1987 and 30 April 1988.

This derogation may be tacitly renewed for two consecutive periods of one year subject to the right of each party to denounce it by written notification given one month before the date on which any one of these periods expires.

Article 3

The competent authorities of Fiji shall take the necessary steps to carry out quantitative checks on exports of the products referred to in Article 2 and shall forward to the Commission every three months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR. 1 have been issued pursuant to this Decision.

Article 4

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the measures necessary to implement this Decision.

Article 5

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Done at Brussels, 5 May 1987.

*For the ACP-EEC Customs
Cooperation Committee*

The Chairmen

E. RUY VILAR

Z. MONGO SO'O

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1422/87

of 21 May 1987

amending Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the inclusion of all species of birdwing butterflies in part 1 of Annex C to Council Regulation (EEC) No 3626/82 of 3 December 1982 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2384/85 ⁽⁵⁾, means that imports of specimens of these species into the Community are prohibited if they are primarily for commercial purposes;

Whereas ranching operations involving birdwing butterflies are generally considered beneficial to the conservation of these species by contributing to the increase of their population in the wild;

Whereas the success of such ranching operations in developing countries depends heavily on the availability of commercial outlets for their products; whereas, however, this argument cannot be used to justify a general down-listing of species from part 1 to part 2 of Annex C to the aforementioned Regulation;

Whereas it is therefore necessary to allow imports of ranched specimens of birdwing butterflies; whereas their transfer from part 1 to part 2 of the said Annex C opens that possibility whilst maintaining adequate safeguards for the prevention of imports of specimens of endangered species and populations of birdwing butterflies;

Whereas the most endangered species of birdwing butterfly, *Ornithoptera alexandrae*, requires the strictest

possible protection and should therefore remain in part 1 of the said Annex C,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby amended as follows:

1. In Annex A, the text under the heading INSECTA-LEPIDOPTERA shall be replaced by the following:

LEPIDOPTERA

Butterflies and moths	<i>Ornithoptera</i> spp. = 356 (C2)
Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (C1)
Swallowtails	Birdwing butterflies
	<i>Parnassius apollo</i> (C1)
	Apollo butterfly or mountain apollo
	<i>Trogonoptera</i> spp. = 356 (C2)
	Birdwing butterflies
	<i>Troides</i> spp. = 356 (C2)
	Birdwing butterflies.

2. In part 1 of Annex C, under the heading INSECTA-LEPIDOPTERA:

- '*Ornithoptera* spp. = 356' shall be replaced by '*Ornithoptera alexandrae*' and
- '*Trogonoptera* spp. = 356' and '*Troides* spp. = 356' shall be deleted.

3. In part 2 of Annex C, the following text shall be inserted before the heading ANTHOZOA:

*INSECTA**LEPIDOPTERA*

Papilionidae

Ornithoptera spp. = 356 (with the exception of *Ornithoptera alexandrae*, which is included in part 1)

Trogonoptera spp. = 356

Troides spp. = 356.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No C 97, 25. 4. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 7, 12. 1. 1987, p. 115.

⁽³⁾ OJ No C 207, 18. 8. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 231, 29. 8. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Council

The President

M. SMET

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1423/87

of 25 May 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 May 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,66	202,05
10.01 B II	Durum wheat	52,48	259,47 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	45,73	177,01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44,00	196,60
10.04	Oats	102,29	156,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	4,93	181,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	44,00	139,73
10.07 B	Millet	44,00	150,15 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,91	188,51 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	44,00	65,33 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	39,02	299,50
11.01 B	Rye flour	79,72	262,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	95,18	415,79
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	39,18	319,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1424/87

of 25 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 May 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1425/87

of 25 May 1987

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾ provides for cod quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1987; whereas the Netherlands have prohibited fishing for this stock as from

19 May 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1987.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1426/87

of 25 May 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the reference prices for lemons

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community are to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas lemons are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas lemons harvested during a given crop year are marketed from June to May of the next year; whereas reference prices should therefore be fixed for the period 1 June to 31 May of the following year;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State with regard to Article 23 (2) plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by

the rise in production costs less productivity growth; subject to the application of Article 23 (4), line 2, second indent, whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas, in accordance with Articles 140 (2) and 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Spanish and Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first phase in the case of Spain and during the first stage in the case of Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year, the reference prices for fresh lemons falling within subheading 08.02 C of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall be as follows:

— June:	54,59
— July and August:	59,98
— September:	55,24
— October:	49,61
— November to April:	46,95
— May:	47,53.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1427/87

of 25 May 1987

amending Regulation (EEC) No 989/86 laying down detailed rules for applying the limitation of processing aid for certain quantities of oranges and lemons in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/84 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having to Council Regulation (EEC) No 1035/77 of 17 May 1977 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1318/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 460/86 of 24 February 1986 laying down general rules for applying the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the processing of oranges and lemons ⁽⁵⁾ and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 119 (4) of the Act of Accession of Spain and Portugal limits the quantities of oranges and lemons which may qualify for processing aid in Spain for the first four marketing years following accession ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 989/86 ⁽⁶⁾ lays down detailed rules for applying processing aid ; whereas, since it is impossible to establish in sufficient time the average of the quantities of lemons processed during the three marketing year preceding that in respect of which the aid is to be fixed because processing takes place throughout the marketing year, the three marketing years prior to the marketing year which precedes that in

respect of which the aid is to be fixed should be taken as the reference period for lemons ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 989/86 is hereby replaced by the following :

'3. Average total production shall be understood to mean the following total quantities of processed products expressed in net weight and by reference to the quantity of fresh products purchased for the manufacture of the processed products :

- (a) in the case of processors having engaged in production during the previous three marketing years or the first of those three years, one-third of their total production during that period ;
- (b) in the case of processors having engaged in production during the previous two marketing years or the first of those years, half of their total production during that period ;
- (c) in the case of processors having engaged in production during the previous marketing year only, their total production during that marketing year.

However, in the case of lemons, the three reference marketing years to be taken into account shall be the three marketing years prior to the marketing year preceding that in respect of which the aid is to be fixed.

Average total production shall be determined in this way before the beginning of each marketing year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 33.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1428/87**of 25 May 1987****amending Regulation (EEC) No 808/87 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 808/87 ⁽³⁾, certain quantities of beef were released from intervention and were put up for sale for processing; whereas in order to improve sales prospects, the quantities put up for sale should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

Regulation (EEC) No 808/87 is hereby amended as follows :

1. In Article 1 (1), second indent, '2 500 tonnes' is replaced by '4 000 tonnes'.
2. In Article 1 (1), third indent, '3 500 tonnes' is replaced by '4 000 tonnes'.
3. In Article 1 (1), fourth indent, '500 tonnes' is replaced by '1 000 tonnes'.
4. In Article 1 (1), sixth indent '2 000 tonnes' is replaced by '2 900 tonnes'.
5. Annex I is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 31.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECU/tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
Belgique/België	— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i> — <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i> Catégorie A / categoria A — <i>Quartiers arrière, pistola à 8 côtes, provenant des :</i> — <i>Achtervoeten, pistola op 8 ribben, afkomstig van :</i> Catégorie A / categoria A	997 352	1 950 1 950
Nederland	— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i> Categorie A	4 000	1 950
United Kingdom	— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i> Steers / Category C	150	1 950
Italia	— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai :</i> Vitelloni / Categoria A	2 900	1 950
España	— <i>Trasero recto con 6 costillas :</i> animales jóvenes machos — <i>Trasero pistola con 8 costillas :</i> animales jóvenes machos	1 000	1 950
Bundesrepublik Deutschland	— <i>Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen :</i> Kategorie A	4 000	1 950

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1429/87**of 25 May 1987****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 809/87 ⁽⁴⁾, fixes certain selling prices for beef and veal taken over by the intervention agencies before 1 January 1987; whereas the

situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 1 February 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79, '1 January 1987' is hereby replaced by '1 February 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1430/87

of 25 May 1987

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 827/87 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁶⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾ with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas, in

order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 27 May to 3 July 1987 the sale shall take place of approximately:

- 550 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 615 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 670 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. During the period 27 May to 3 July 1987 the sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 March 1986,
- 1 500 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 March 1986,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 March 1986,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 March 1986,
- 75 tonnes of boned beef held by the Dutch intervention agency and put into store before 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

The qualities and prices of this meat are given in Annex II.

3. The intervention agencies shall sell first the meat which has been in storage longest.

4. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. IRELAND

Steers / Category C

Fillets	9 000
Striploins	5 000
Cube-rolls	4 500
Insides	2 750
Outsides	2 750
Knuckles	2 750
Rumps	2 750

2. DANMARK

Ungtyske 1. kvalitet /
Kategori AStude 1. kvalitet /
Kategori C

Mørbrad med bimørbrad	8 000	—
Filet med entrecôte og tyndsteg	4 200	4 200

3. UNITED KINGDOM

Steers / Category C

Fillets	9 000
Striploins	5 000

- ⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.
- ⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- ⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- ⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- ⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- ⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- ⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- ⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- ⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.
- ⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- ⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- ⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- ⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- ⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- ⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- ⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Precio de venta expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	Ungtyre 1. kvalitet / Kategori A	Stude 1. kvalitet / Kategori C
Inderlår med kappe	3 900	3 800
Tykstegsfilet med kappe	3 380	3 280
Klump med kappe	3 295	3 195
Yderlår med lårtunge	3 590	3 490
Skank og muskel sammenhængende	2 500	2 300
Øvrigt kød af forfjerdinger	3 000	2 700
Bryst og slag	2 200	1 800
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	Bullen A / Kategorie A	Ochsen A / Kategorie C
Filet	11 395	11 335
Oberschalen	3 850	3 880
Unterschalen	3 785	3 690
Kugeln	3 695	3 675
Hüfte	3 315	3 355
Roastbeef	6 090	6 220
Kniekehlfleisch	2 485	2 485
3. IRELAND	Steers / Category C	
Fillets	10 300	
Insides	3 915	
Outsides	3 800	
Knuckles	3 750	
Rumps	4 015	
Forequarters (excluding cube-rolls)	2 590	
Plates and flanks	1 895	
Thin flanks	1 895	
Briskets	2 570	
Plates	1 895	
Shins and shanks	2 320	
Shins	2 320	
Shanks	2 320	

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

4. UNITED KINGDOM

Steers / Category C

Topsides	4 150
Silversides	3 980
Thick flanks	3 590
Rumps	4 200
Foreribs	3 200
Thin flanks	1 895
Flanks (plate)	1 895
Shins and shanks	2 340
Pony parts	2 200
Clod and sticking	2 510
Brisket	2 415
Ponies	2 685

5. NEDERLAND

Stieren / categorie C

Haas	10 300
Dunne lende, fijne rib	4 800
Bovenbil	3 700
Peeseind	2 200

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 411 156
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- NEDERLAND :** Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)
Burg. Kessenplein 3
6431 KM Hoensbroek
(Tel. 045-23 83 83 ; telex 56396)
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1431/87

of 25 May 1987

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community, repealing Regulation (EEC) No 786/87 and amending Regulation (EEC) No 2182/77

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1418/87 ⁽⁵⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 786/87 ⁽⁷⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas to facilitate the processing of meat purchased in another Member State, the period of four months as laid down in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 should be extended to five months;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁸⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be

fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁹⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 786/87 should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 27 May to 3 July 1987 the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

- 500 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency and bought in before 1 July 1986,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 1 500 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 300 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 170 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 2 500 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 September 1986,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

- 2 400 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 July 1986,
- 200 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 500 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 August 1986,
- 260 tonnes of boned beef held by the Dutch intervention agency and bought in before 1 August 1986,
- 820 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 September 1986,
- 600 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 September 1986.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

4. Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 is hereby replaced by the following :

- '1. The processing of meat purchased under this Regulation must be carried out within five months of the date of conclusion of the contract of sale'.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 30 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 15 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 75 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

Regulation (EEC) No 786/87 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 27 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Preço de venda (ECUs/100 kg) ⁽¹⁾
---	--	--	--

a) Carne sin deshuesar — Ikke udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			A	B
Bundesrepublik Deutschland	— <i>Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:</i> Kategorie A	2 000	125,00	135,00
Belgique/België	— <i>Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes provenant des:</i> — <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i> Catégorie A / categorie A	1 222	125,00	135,00
	— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> — <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i> Catégorie A / categorie A	251	125,00	135,00
France	— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> Catégorie A / catégorie C	300	125,00	135,00
España	— <i>Delantero recto con 7 costillas:</i> animales jóvenes machos	500	125,00	135,00
Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O	170	125,00	135,00
Italia	— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i> Categoria A, classe U, R, O	2 500	122,00	132,00
United Kingdom : A. Great Britain	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Category C, class U, R, O	1 500	125,00	135,00
	— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Category C, class U, R, O	300	125,00	135,00
B. Northern Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i> Category C, class U, R, O	500	125,00	135,00
	— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Category C, class U, R, O	100	125,00	135,00

b) Carne deshuesada ⁽²⁾ — Udbenet kød ⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen ⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας ⁽²⁾ — Boned beef ⁽²⁾ — Viande désossée ⁽²⁾ — Carni senza osso ⁽²⁾ — Vlees zonder been ⁽²⁾ — Carne desossada ⁽²⁾

Ireland	— <i>From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O:</i> Forequarters (excluding cube-rolls) Shins and/or shanks Plate and flank	15 41 444	230,00 205,00 150,00	240,00 215,00 160,00
France	— <i>Catégorie A / Catégorie C:</i> Caisse « A » (collier, basse-côte, épaule) Caisse « B » (caparaçon avec flanchet)	100 100	220,00 160,00	230,00 170,00
Nederland	— <i>Afkomstig van categorie A, klasse R:</i> Schenkel (voor) Schenkel (achter) Nek en onderrib Borst Vang	12 15 86 59 82	195,00 195,00 220,00 190,00 150,00	205,00 205,00 230,00 200,00 160,00

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμές πωλήσεως (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾ Preço de venda (ECUs/100 kg) ⁽¹⁾
---	--	--	--

b) Carne deshuesada⁽²⁾ — Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾ — Carne desossada⁽²⁾

			A	B
United Kingdom	— <i>From steers / Category C, class U, R, O:</i> Clod and sticking Brisket Hindquarter skirt	595 123 100	220,00 120,00 160,00	230,00 130,00 170,00
Danmark	— <i>Kvalitet A</i> Bryst og slag Øvrigt kød af forfjerdinger	300 300	160,00 230,00	170,00 240,00

(¹) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάρχει ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

(²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(²) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no n° 1, alínea a), do artigo 1º do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no n° 1, alínea b), do artigo 1º do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

BELGIQUE/BELGIË : Office belge de l'économie et Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en
de l'agriculture Landbouw
rue de Trèves 82 Trierstraat 82
1040-Bruxelles 1040-Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/702, Telex : 04 11 56

ESPAÑA : Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/o Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

NEDERLAND : Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 23 83 83
Telex : 56 396

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1432/87

of 25 May 1987

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 1054/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾ has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question and it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed in taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application for the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/87 ⁽⁶⁾;

Whereas the export of meat sold under this Regulation must be guaranteed by the lodging of a security, the amount of which may differ from that provided for in Article 15 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁷⁾; whereas such security shall be released when proof, as required by Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1418/87 ⁽⁹⁾, has been furnished within the

time limit laid down in Article 31 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2108/86 ⁽¹¹⁾;

Whereas it is appropriate to specify that, in view of the prices which have been fixed in the context of this sale in order to permit the disposal of certain cuts, exports of such cuts should not be eligible for the refunds periodically fixed in the beef and veal sector; whereas, for the same reason, footnote (7) to Part 3 of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 119/87 of 14 January 1987 fixing the monetary compensatory amounts applicable in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application ⁽¹²⁾ should be applied;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1687/76; whereas, however, Annex I of the said Regulation setting out the entries to be made in control copies should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1054/87 ⁽¹³⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Part of the stocks of boned intervention beef held by the intervention agencies of Denmark, France, Germany, Ireland and the United Kingdom shall be sold.

This meat shall be for export.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹⁴⁾ shall not apply to this sale.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1986, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 16, 17. 1. 1987, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 5.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 27 May 1987.

4. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within six months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84 is hereby fixed at:

- 460 ECU per 100 kilograms of the meat referred to under 1 a), 2 a), 3 a), 4 a) and 5 a) in Annex I,
- 360 ECU per 100 kilograms of the meat referred to under 1 b), 2 b), 3 b), 4 b) and 5 b) in Annex I.

2. Without prejudice to Article 15 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2173/79 the security referred to in paragraph 1 shall be released when the proof provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76 is furnished.

3. The said proof shall be furnished within the time limit laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

Article 4

In respect of the meat referred to under 1 b), 2 b), 3 b), 4 b) and 5 b) in Annex I sold pursuant to this Regulation:

- no export refunds shall be granted, and
- footnote (7) to Part 3 of Annex I to Regulation (EEC) No 119/87 shall apply.

Article 5

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In Part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added:

- '32. Commission Regulation (EEC) No 1432/87 of 25 May 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽³²⁾.

⁽³²⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 32.'

Article 6

Regulation (EEC) No 1054/87 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 27 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

**Precio mínimo expresado en ECU por tonelada ⁽¹⁾(²) — Mindestpreise in ECU/ton ⁽¹⁾(²) —
Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾(²) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες
σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾(²) — Minimum prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾(²) — Prix
minimaux exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾(²) — Prezzi minimi espressi in ECU per
tonnellata ⁽¹⁾(²) — Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾(²) — Preço mínimo
expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾(²)**

1. DANMARK

a) Mørbrad med bimørbrad	6 300
Filet med entrecôte og tyndsteg	2 900
Inderlår med kappe	2 250
Tykstegsfilet med kappe	2 250
Klump med kappe	2 250
Yderlår med lårtunge	2 250
b) Bryst og slag	1 125
Øvrigt kød af forfjerdinger	1 125
Skank og muskel sammen- hængende	1 125

2. FRANCE

a) Filet	6 300
Faux filet	2 900
Tende de tranche	2 350
Tranche grasse	2 350
Rumsteak	2 150
Entrecôte	2 350
Gîte à la noix	2 350
b) Caisse B	1 125
Jarret	1 125
Caisse C	1 125
Boule de macreuse	1 125
Caisse A	1 125
Bavette	1 125
Boule de gîte	1 125

3. IRELAND

a) Fillets	6 650
Striploins	2 900
Insides	2 250
Outsides	2 250
Knuckles	2 250
Rumps	2 250
Cube-rolls	2 350
b) Shins and shanks	1 125
Shanks	1 125
Shins	1 125
Plates and flanks	1 125
Forequarters	1 125
Flanks	1 125
Plates	1 125
Briskets	1 125
Shanks and/or shins	1 125
Flanks and/or plates	1 125

4. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

a) Roastbeef	3 000
Oberschalen	2 300
Unterschalen	2 300
Kugeln	2 300
Hüften	2 100
b) Dünning	1 125
Hesse	1 125
Kniekehlfleisch	1 125

5. UNITED KINGDOM

a) Fillets	6 300
Striploins	2 900
Topsides	2 150
Silversides	2 150
Thick flanks	2 150
Rumps	2 150
b) Hindquarter skirts	1 125
Shins and shanks	1 125
Clod and sticking	1 125
Ponies	1 125
Pony parts	1 125
Striploin flank-edge	1 125
Thin flanks	1 125
Forequarter flanks	1 125
Briskets	1 125
Foreribs	1 125

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ I tilfælde, hvor varerne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽³⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽⁴⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽⁵⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽⁶⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽⁷⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n.º 1805/77.
- (²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n.º 2173/79.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n.º 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (²) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n.º 1 do artigo 17.º do Regulamento (CEE) n.º 2173/79.
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION DECISION No 1433/87/ECSC

of 20 May 1987

on converting a proportion of the production quotas into quotas for delivery in the common market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 3485/85/ECSC of 27 November 1985 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry⁽¹⁾, as amended by Decision No 3746/86/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Whereas exports to non-Community countries by the Community's steel undertakings were particularly low in 1986. The volume of exports during the last quarter of the year was probably the lowest since the introduction of the quota system. Similarly, the ratio between costs and export prices has deteriorated significantly in the last three years and the situation is unlikely to improve appreciably in 1987;

Whereas because this trend has persisted for so long it is affecting all undertakings, in proportion to the extent to which they are dependent on exports. Account should also be taken of the fact that the undertakings were allocated their reference figures several years ago and some of these must now be out of date in view of changes in the market. It would therefore be appropriate to seek some remedy within the quota system itself by permitting the conversion of a portion of the production quotas into quotas for delivery in the common market. As the extent to which undertakings are affected by the deterioration in the world market depends directly on the extent to which they are dependent on exports of products covered by the quota system, it would be advisable to differentiate accordingly. Nevertheless, in the interests of internal market stability, it would be desirable to limit the amount of conversion. It would also be advisable to lay down a conversion ratio such as to mitigate the side-effects on undertakings less able to profit from the measure;

Whereas all undertakings should be given the opportunity of deciding for themselves for which category of products

they wish to use the conversion option in a particular quarter.

Whereas the situation described above constitutes a radical change in the iron and steel market within the meaning of Article 18 (1) of Decision No 3485/85/ECSC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Each quarter, for a category of products to be decided by them, undertakings shall be permitted to convert a portion of the difference between their production quota derived from their reference production and the proportion of the quota which may be delivered in the common market derived from their reference quantity into quotas for delivery in the common market at the rate of 1 : 0,85. This portion shall not exceed 30 % where the ratio of reference quantities to reference production for all products subject to the quota system is more than 15 percentage points below the relevant average for all undertakings. It shall not exceed 15 % where this ratio is more than five percentage points below the average, or 5 % where the ratio is better than the latter. The average for all undertakings and product categories is 76 %.

2. Undertakings exercising the option granted in paragraph 1 shall notify the Commission before the end of the quarter in question.

Article 2

Undertakings applying the provisions of Article 1 to a product category shall not have the option of applying the provisions of Article 14 B or 11 (4) of Decision 3485/85/ECSC to that product category.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 348, 10. 12. 1986, p. 1.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Council

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

COMMISSION DECISION No 1434/87/ECSC

of 20 May 1987

repealing Decision No 3524/86/ECSC amending Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 3485/ECSC of 27 November 1985 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 1008/87/ECSC ⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Whereas by its Decision No 3524/86/ECSC ⁽³⁾ the Commission had excluded from the application of Article 15, paragraphs 2 and 3, of Decision No 3485/85/ECSC products in Category Ic whose liberalization was imminent;

Whereas the Commission adopted Decision No 3524/86/ECSC with the aim of avoiding the transfer of references of products in Category Ic leading to the artificial swelling of the references of products remaining under the quota system;

Whereas a fresh verification of the data available leads to the conclusion that the repercussions of possible reference transfers are not of such a serious nature that they would justify the measure in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision No 3524/86/ECSC is hereby repealed.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 November 1986.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 35.

COMMISSION DECISION No 1435/87/ECSC

of 25 May 1987

fixing the rates of abatement for the third quarter of 1987 in accordance with Decision No 3485/85/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 3485/85/ECSC of 27 November 1985 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry⁽¹⁾, and in particular Article 8 (1) thereof,

Whereas the rates of abatement in respect of certain products must be fixed for the third quarter of 1987 on the basis of studies carried out with undertakings and associations of undertakings,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of abatement for the establishment of production quotas for the third quarter of 1987 shall be as follows:

category Ia:	56
category Ib:	49
category II:	48
category III:	54
category IV:	42
category VI:	47

The rates of abatement for the establishment of the part of the production quotas which may be delivered in the common market shall be as follows:

category Ia:	61
category Ib:	52
category II:	62
category III:	60
category IV:	40
category VI:	44

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 340, 18. 12. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1436/87**of 25 May 1987****introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1339/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Poland;

Whereas for cucumbers originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of cucumbers originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1339/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 126, 15. 5. 1987, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1437/87
of 25 May 1987
suspending advance fixing of export refunds for cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 16 (7) thereof,

Whereas Article 16 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 makes provision for the suspension of arrangements relating to the advance fixing of export refunds if the market situation indicates that the said arrangements are causing difficulties or if such difficulties are in danger of arising;

Whereas the uncertainty over prices for the new marketing year is likely to encourage advance fixing of the refund in respect of quantities considerably larger than those to be expected in normal circumstances;

Whereas the application of the provisions concerning the advance fixing of the refund on cereals should accordingly be suspended until a normal situation is restored,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the export refund for the products referred to in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and for products exported in the form of goods covered by Annex B of Regulation (EEC) No 2727/75 is hereby suspended from 26 to 28 May 1987 inclusive.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 May 1987

on the conclusion of the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East

(87/280/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community wishes to continue its programme of aid to Palestine refugees in the Near East;

Whereas the Convention concluded with the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East, approved on 28 June 1984 ⁽³⁾, expired on 31 December 1986;

Whereas the new Convention should be concluded with UNRWA so that the Community's aid can continue to be provided as part of a comprehensive operation offering a measure of continuity;

Whereas the Treaty has not provided the necessary powers, other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention between the European Community and the United Nations Relief and Works Agency for Pales-

tine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Convention is attached to this Decision.

Article 2

Questions relating to the execution of the Community programme of food aid to UNRWA shall be governed by the procedure defined in Regulation (EEC) No 3972/86 ⁽⁴⁾ or, if appropriate, by any Regulation on food aid repealing and replacing it.

Article 3

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Convention in order to bind the Community.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Council

The President

E. KNOOPS

⁽¹⁾ OJ No C 35, 13. 2. 1987, p. 8.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 May 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 188, 16. 7. 1984, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

CONVENTION

between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East

Article 1

Desirous of continuing its aid to Palestine refugees, the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') hereby concludes this Convention with the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (hereinafter referred to as 'UNRWA') in order to confirm its commitments to a programme of aid to UNRWA, the form of contributions in kind or in cash extending over a three-year period for use under the UNRWA education and feeding programmes.

Article 2

1. The Community shall pay to UNRWA annually a cash contribution towards the cost of the education programme. The size of this contribution shall be 20 million ECU per year for 1987, 1988 and 1989.

2. UNRWA shall send the Community each year a report on the use made of the Community contribution. UNRWA shall also provide the Community with all the documentation relating to the execution of the education programme, including the detailed accounts of expenditure and budgetary estimates of future expenditure and the yearly statistics of the UNRWA/Unesco Department of Education.

3. UNRWA shall inform the Community of any significant changes planned to the education services provided by the Agency.

4. In the event of any significant changes in the education services provided by UNRWA being made during the period of validity of this Convention, the Community reserves the right to give its approval to the use made of the funds it is making available to UNRWA.

Article 3

Aid for the feeding programmes

1. The Community shall contribute in kind or in cash to the various UNRWA feeding programmes (the programme for distribution of rations to special hardship cases, the feeding in training centres programme and the supplementary feeding programme).

2. The size and form of the Community contribution to these programmes and the conditions on which aid is granted shall be determined by the Community each year in the framework of its food aid programmes, on the basis of the requests submitted by UNRWA.

3. The Community shall pay the following contributions in cash to UNRWA for the feeding programmes :

- a sum as a contribution to the operating costs of the supplementary feeding programme,
- a sum for the purchase of products on the Community market. However, in the event of an emergency or non-availability on the Community market or in other exceptional cases after agreement by the Community, the products concerned may be purchased in the developing countries or on the local market,
- a specific sum per tonne of each product received or purchased by UNRWA under the programme for distribution of rations to special hardship cases and the feeding in training centres programme, as a contribution to transport and distribution costs.

4. UNRWA shall send the Community in April of each year a report on the operation of the feeding programmes, indicating in particular the number, category and location of recipients and the services provided, the cost of the programmes and the use made of Community contributions in kind and in cash.

Article 4

Information

UNRWA shall take all reasonable steps to inform the Palestine refugees and the authorities of the host countries of the aid received from the Community and from its Member States.

Article 5

UNRWA shall give every facility to any persons nominated by the Community for the purpose of following the Agency's use of the Community's aid ⁽¹⁾. UNRWA shall also provide such supplementary information as may reasonably be requested by the persons so nominated.

Article 6

Any questions arising out of this Convention shall be settled by consultation between the two parties at the request of either party.

⁽¹⁾ The checks will be carried out principally by the Commission Delegates in the various countries concerned.

*Article 7***Duration of the Convention**

This Convention shall cover a period of three calendar years (1987, 1988 and 1989).

Article 8

This Convention is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish languages, each version being equally authentic.

Done at Brussels, ...

*For the United Nations Relief and
Works Agency
for Palestine Refugees (UNRWA)*

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

INVENTORY OF TAXES

1986 Edition

In collaboration with the Member State the Commission of the European Communities — Directorate-General XV 'Financial Institutions and Taxation' — publishes a survey of the duties and taxes in force in the Member States of the EC.

The present edition reflects the situation on 1 September 1985 and replaces the previous edition which was based on the situation on 1 September 1983.

This publication aims to provide all those interested in tax law — public servants, university staff, students, businessmen, tax advisers, etc. — with a general view of the tax systems of the Member States.

607 pp.

Published in: English, French.

Catalogue number: CB-46-86-444-EN-C

ISBN: 92-825-6509-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 26 UKL 23,30 USD 34,80 BFR 1 500



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1986 Report

This report is the twelfth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

486 pp.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-46-86-557-EN-C

ISBN: 92-825-6619-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 17.60

UKL 16

USD 24

BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**TWENTIETH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES 1986**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

424 pp., 5 figs.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-47-86-810-EN-C

ISBN: 92-825-6673-0

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.20

UKL 5.80

USD 8.50

BFR 350



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg